edificio de oficinas en Surrey GRAN BRETAÑA

131 - 126

MICHAEL MANSER,
arquitectos asociados

Colaboradores:
F. DEWAR, V. BOGDANOVICH
y M. ASHMEAD,
arquitectos

sinopsis

Este edificio de oficinas, compuesto de semisótano, dos plantas principales y ático, está situado junto a una vieja mansión construida en 1730, en Thorncroft Manor, Leatherhead.

El carácter histórico de la vieja construcción y la naturaleza del lugar, con parques y jardines arbolados que llegan hasta la orilla de un río, obligaron a adoptar criterios que, neutralizando la presencia física de la nueva obra, se materializan en las fachadas, tratadas enteramente con cristal reflectante del tipo espejo. De este modo la nueva estructura de oficinas se diluye en el entorno, reflejando, desde distintos ángulos, a la vieja casa solariega, sus árboles y sus jardines.

planta general

alzado lateral

alzado principal

plantas

primera
y segunda

tercera

sección A-A

Las nuevas oficinas centrales de la empresa de ingeniería Howard Humprey & Sons se hallan emplazadas en Thorncroft Manor, Leatherhead, una finca elegida, principalmente, por sus agradables características: se trata de una antigua casa solariega construida en 1730, utilizada como colegio hasta el momento de su adquisición, y rodeada de un amplio jardín profusamente arbolado, de 3,60 Ha de superficie, que se extiende hasta el río Mole.

El propósito de los nuevos propietarios fue el de levantar un moderno edificio de oficinas, apto para funcionar como centro de relaciones internacionales y que al mismo tiempo sacase pleno partido de las condiciones que la antigua construcción y el parque arbolado proporcionaban al entorno.

FOTOS: RICHARD EINZIG
BRECHT-EINZIG LIMITED

Dada la naturaleza de la parcela, el carácter histórico de la mansión, y su emplazamiento en el cinturón verde de Londres, fue extremadamente difícil de conseguir la licencia de obras. Para su obtención fue necesario atenerse a toda una serie de condicionamientos singulares, principalmente de orden estético, que le fueron impuestos al proyecto. Así, el planteamiento exterior procura, por medio de un acristalamiento integral de las fachadas con vidrio reflectante del tipo espejo, neutralizar la presencia física de la nueva construcción, que se convierte, de este modo, en portadora de imágenes y reflejos del entorno, tanto de la casona como de los árboles y jardines. Este efecto se acentúa más aún al estar la construcción rodeada por un talud de césped que encuentra, por su inclinación, un reflejo permanente en los cristales. Por todo ello, resulta difícil detectar la presencia de las nuevas oficinas, o determinar su contorno.

El edificio consta de dos plantas principales, un ático y un semisótano. Los dos niveles primeros y el semisótano, todos de forma rectangular, se destinan fundamentalmente a oficinas, quedando el ático reservado para cafetería y comedores del personal y miembros de la empresa, servidos todos ellos por una cocina común. Los enlaces verticales se establecen a través de un núcleo central, dotado de escalera y montacargas; en este mismo núcleo se han dispuesto los servicios de aseo de cada planta.

La inestabilidad de los terrenos de asentamiento, debido a la proximidad del río, obligaron a cimentar la obra sobre una plataforma continua de hormigón, de 1 m de espesor, que sobrepasa en 2,50 m la línea de las fachadas. La absorción de los esfuerzos del viento se confía al núcleo de comunicaciones verticales, realizado a base de un muro-pantalla de hormigón armado.

Sobre la base de hormigón se levanta una estructura metálica, compuesta de vigas y pilares constituidos por perfiles de acero normalizados. Se escogió el metal, principalmente, por permitir mayor rapidez en los trabajos, con la intención de recuperar parte de los casi tres años perdidos en las gestiones del permiso de construcción. El acero, que permanece visto en pilares, vigas, conductos de instalaciones, rodapiés y barandillas, está especialmente tratado contra el fuego. En los puentes y galerías que conectan la nueva construcción con la antigua, se previeron juntas flexibles de dilatación.

En los dos niveles principales la calefacción se realiza mediante un conducto que recorre, a media altura, el perímetro acristalado de las plantas —sirviendo de barandilla de protección—, y por el que circula agua caliente a baja presión; mientras que en la planta ático la calefacción se consigue por difusión de aire caliente y por radiadores en la zona del núcleo central. Las calderas, situadas en el semisótano, se alimentan con quemadores de gas.

El sistema de ventilación y de aire acondicionado comprende conductos, extractores y difusores, dispuestos en el falso techo de las plantas de oficinas, y conectados a una planta productora, emplazada fuera del recinto de la construcción, con capacidad para filtrar y enfriar o calentar el aire, según convenga. Los niveles de temperatura se controlan automáticamente por termostatos situados en el perímetro. Las instalaciones de calefacción y aire acondicionado fueron ligeramente sobredimensionadas, previendo pequeñas ampliaciones en el futuro. La cocina y los servicios de aseo disponen de sus propios sistemas de ventilación.

Un calentador central, alimentado por las calderas principales, suministra agua caliente a todo el edificio.

Las redes de electricidad están dispuestas a lo largo del perímetro y en el núcleo central, de tal modo que permiten instalar tomas de teléfono y de corriente en cualquier punto de cada planta. La iluminación se realiza por medio de puntos de luz empotrados en el falso techo.

En cuanto a los acabados, y por las razones antes expuestas, las fachadas están tratadas totalmente con vidrio reflectante tipo espejo. De igual modo, el ático retranqueado, rodeado por terrazas pavimentadas que sirven como lugares de descanso, se trató con ventanales inclinados que coronan el edificio a modo de cubierta. En los interiores predomina el revestimiento de material plástico negro de los elementos vistos, tanto estructurales como de las instalaciones. Para la pavimentación en general se utilizó una moqueta continua, exceptuando las zonas de acceso y la escalera, soladas con láminas de caucho.

résumé

Immeuble de bureaux à Surrey. Grande-Bretagne

Michael Manser, architectes associés
Architectes collaborateurs:
F. Dewar, V. Bogdanovich y V. Ashmead

Cet immeuble de bureaux se compose d'un sous-sol, de deux niveaux principaux et d'un attique. Il est situé près d'un vieux manoir construit en 1730, à Thorncroft Manor, Leatherhead.

Le caractère historique du vieux manoir et la nature de l'endroit, avec des parcs et des jardins plantés d'arbres qui s'étendent jusqu'à la rive d'un cours d'eau, ont obligé à adopter des critères qui, en neutralisant la présence physique du nouvel ouvrage, se matérialisent aux façades traitées entièrement avec du verre réfléchissant type miroir. C'est ainsi que la nouvelle structure de bureaux se mêle à l'environnement, reflétant, de divers angles, le vieux manoir, ses arbres et ses jardins.

summary

Office Building in Surrey. Great Britain

Michael Manser, associated architects
Collaborating architects:
F. Dewar, V. Bogdanovich and V. Ashmead

This office building, consisting of semi-basement, two main floors and penthouse, is located next to an old mansion built in 1730, in Thorncroft Manor, Leatherhead.

The historical nature of the old edifice and the scenery of the location, with wooded parks and gardens that reach to the bank of a river, necessitated the adoption of criteria which, by neutralizing the physical presence of the new structure, are materialized in the façades treated entirely with mirror-type reflecting glass. Thus, the new office building blends into its surroundings by reflecting from different angles the old manorial house, its trees and its gardens.

zusammenfassung

Bürogebäude in Surrey. Grossbritannien

Michael Manser, Architektenverband
Mitarbeitende Architekten:
F. Dewar, V. Bogdanovich und V. Ashmead

Dieses Bürogebäude, das aus einem Souterrain, zwei Hauptetagen und dem Oberstock besteht, liegt neben einer alten, im Jahre 1730 erbauten Villa in Thorncroft Manor, Leatherhead.

Der historische Charakter des alten Bauwerkes und die Umgebung des Ortes mit Park- und Gartenanlagen, die bis zum Flussufer einen dichten Baumbestand aufweisen, zwangen dazu Kriterien anzunehmen, die sich zur Neutralisierung der körperlichen Anwesenheit des Neubaus in den Fassaden verwirklichen, welche vollständig mit spiegelähnlichem, reflektierendem Glas behandelt wurden. Auf diese Weise vermischte sich die neue Struktur mit der Umgebung, in dem sie die alte Villa mit ihren Bäumen und Gärten von verschiedenen Blickpunkten aus wiedergibt.